

## CONTENIDO

Cita directa de menos de 40 palabras	18
Cita directa de más de 40 palabras	19
Citas indirectas	20
Cita con más de un autor	21
Cita en otro idioma	22
Entrevistas propias	22
Cita de una clase o una conversación	23

# 03

## ¿Cómo citar dentro del texto en APA ?



CENTRO DE  
ESCRITURA



Pontificia Universidad  
**JAVERIANA**  
Bogotá

Facultad de Comunicación  
y Lenguaje  
Departamento de Lenguas

**Elaboración**  
Sergio Eduardo Ríos Chala

**Diseño y diagramación**  
Diana Rodríguez Cely

La Asociación Americana de Psicología (APA, por sus siglas en inglés) comprende la relevancia de las citas y en su estándar de elaboración y presentación de trabajos académicos plantea la manera para realizarlas.

### ¿Directo o indirecto?

Dentro del sistema de citación, existen dos casos para citar autores dentro de los escritos. La cita directa hace referencia a la cita textual utilizada de manera literal, sin ediciones. Por su parte, la cita indirecta se relaciona con la reformulación de las ideas de otros autores a través del parafraseo.

Es importante resaltar que, dentro de las citas directas, la cantidad de palabras es relevante. Si una cita es menor a 40 palabras, la debes formatear diferente a aquellas cuya extensión supera esta cifra.

### ¿Centrada en el autor o en la idea?

En esta sección, es necesario que definas el elemento por enfatizar dentro de la citación. Es decir, **¿harás hincapié en el autor o en la cita misma?** Con esta decisión, es posible cambiar el formato y ordenar la información que se presenta.

## Cita directa de menos de 40 palabras

### Centrada en el autor



#### Ejemplo:

Frente al tema, Santos (2020) afirma que “la decisión de la SIC de notificarles a los proveedores de servicios de transmisión por internet que no se puede tener acceso a la aplicación Uber es una violación de la Ley 1450 del 2011” (párr. 3). Por lo cual, se está cometiendo un delito al ejecutar dicha acción.

En este ejemplo se observa que Santos hace parte del escrito mismo y está acompañado de la fecha de publicación. De igual forma, al ser una cita directa, debes encerrarla entre comillas, dentro del mismo párrafo y finalizarla con el número de página (p.) o párrafo (párr.) exacto donde se encuentra la idea en el texto original.

### Centrada en la idea



#### Ejemplo:

Frente al tema, “la decisión de la SIC de notificarles a los proveedores de servicios de transmisión por internet que no se puede tener acceso a la aplicación Uber es una violación de la Ley 1450 del 2011” (Santos, 2020, párr. 3). Por lo cual, se está cometiendo un delito al ejecutar dicha acción.

En este caso, utilizando la información del ejemplo previo, se nota cómo el énfasis se encuentra en la idea planteada, mas no en el autor. Por esto, se encuentra la idea entre comillas y entre paréntesis se expone el apellido del autor, la fecha de publicación y la página o párrafo exacto de la cita.

## Cita directa de más de 40 palabras

### Centrada en el autor



#### Ejemplo:

Los sistemas pensionales públicos en Colombia están en crisis. Kalmanovitz (2020) alega que  
 → Los fondos privados de pensiones y cesantías constituyen uno de los mejores negocios del mundo. Sin mover un dedo, mensualmente les llueven \$3,3 billones de utilidades. Son dueños de una vaca lechera de ubre portentosa. No informan de los portafolios en que tienen invertidos los ahorros, no consultan a sus clientes por si quieren escoger inversiones de alto, mediano o bajo riesgo, pero a todos les abonan los intereses más bajos posibles. (Párr. 1)

El anterior ejemplo pone en evidencia que las citas directas de más de 40 palabras las debes citar en un párrafo aparte y con una sangría mayor en todo el párrafo (de 1,27 cm). Además, no utilizas las comillas para delimitar la cita y los datos de la página los ubicas luego del punto final de lo citado.

### Centrada en la idea



#### Ejemplo:

Los sistemas pensionales públicos en Colombia están en crisis:  
 → Los fondos privados de pensiones y cesantías constituyen uno de los mejores negocios del mundo. Sin mover un dedo, mensualmente les llueven \$3,3 billones de utilidades. Son dueños de una vaca lechera de ubre portentosa. No informan de los portafolios en que tienen invertidos los ahorros, no consultan a sus clientes por si quieren escoger inversiones de alto, mediano o bajo riesgo, pero a todos les abonan los intereses más bajos posibles. (Kalmanovitz, 2020, párr. 1)

El anterior ejemplo pone en evidencia que las citas directas de más de 40 palabras las debes citar en un párrafo aparte y con una sangría mayor en todo el párrafo (de 1,27 cm). Además, no utilizas las comillas para delimitar la cita y los datos de la página los ubicas luego del punto final de lo citado.

## Cita indirecta

### Centrada en el autor



#### Ejemplo:

Asimismo, para Santos (2020) es claro que prohibir algunas plataformas dentro del servicio nacional de datos móviles se convertiría en una evidente violación a la neutralidad de la red.

Esta cita demuestra que, dentro del estilo indirecto, no existen comillas, pues no se toma la idea literalmente. Asimismo, se ignora el lugar exacto de donde se obtiene tal idea, pues, aunque fue expuesta por otro autor, la información que se presenta se resume de manera general.

### Centrada en la idea



#### Ejemplo:

Asimismo, es claro que prohibir algunas plataformas dentro del servicio nacional de datos móviles se convertiría en una evidente violación a la neutralidad de la red (Santos, 2020).

Este ejemplo muestra que la idea es primordial y por eso los elementos entre paréntesis (nombre y año) se encuentran al final de esta. En estos casos, es necesario que te asegures de que la idea parafraseada contenga elementos que no estén incluidos en la cita original. De lo contrario, podrías incurrir en plagio.

### ¿Cuántos autores tiene el recurso que vas a citar?

En algún momento del proceso de escritura, surge una pregunta importante: ¿cómo cito este u otro documento si tiene más de un autor? Bueno, llegó el momento de resolver esta duda. La siguiente tabla te presenta las maneras en las cuales citar, según el número de autores y otros datos como la fecha o el anonimato.

	Primera vez centrado en el autor	Siguientes veces centrado en el autor	Primera vez centrado en la idea	Siguientes veces centrado en la idea
Sin autor	Se recomienda usar el nombre del texto usado	Se recomienda usar el nombre del texto usado	Se recomienda usar el nombre del texto usado. Ej.: (Interpersonal Skills, 2019)	Se recomienda usar el nombre del texto usado. Ej.: (Interpersonal Skills, 2019)
Sin fecha	Arias (s.f.)	Arias (s.f.)	(Arias, s.f.)	(Arias, s.f.)
Un autor	Calderón (2005)	Calderón (2005)	Calderón (2005)	Calderón (2005)
Uno a dos autores	Bustamante y Ramírez (1999)	Bustamante y Ramírez (1999)	(Bustamante y Ramírez, 1999)	(Bustamante y Ramírez, 1999)
Tres y más autores	Martín <i>et al.</i> (2020)	Martín <i>et al.</i> (2020)	(Martín <i>et al.</i> , 2020)	(Martín <i>et al.</i> , 2020)
Anónimo* (cuando el texto se ha designado así)	Se recomienda usar el nombre del texto usado	Se recomienda usar el nombre del texto usado	(Anónimo, 1998)	(Anónimo, 1998)



En español se usa la cursiva en "et al."

#### Cambios en APA 7.<sup>a</sup> edición



El único cambio notorio frente a la versión anterior del manual del estilo trata de los textos escritos por tres o más autores. En la nueva edición, se utiliza el "et al." para abreviar los siguientes autores. Esta norma aplicaba solo a los textos con más de seis autores en la edición previa.

### ¿El texto está en otro idioma?

Si el texto que deseas citar se encuentra en otro idioma al original del texto que escribes, existen dos formas para ajustar la cita al formato APA. La primera consiste en traducir directamente el fragmento del texto y citar usando formato de la paráfrasis ([ver ejemplo Cita indirecta centrada en el autor](#) o [Cita indirecta centrada en la idea](#)).

La segunda opción consiste en la citación de un documento completo traducido por otros autores. En este caso, debes agregar las dos fechas: la del documento original y la del documento traducido, separadas por una barra diagonal.



#### Ejemplo:

En el libro *Vigilar y Castigar*, Foucault (1975/1976) plantea demostrar cómo existen entes dentro de las sociedades que establecen sus poderes e ideologías que se consideran claves en el ordenamiento social.

### ¿Realizaste tus propias entrevistas con participantes?

Las entrevistas que hicieron parte de tu investigación no se citan como un material bibliográfico, por eso no es necesario incluir el archivo de entrevistas en la lista de referencias. Por ética de investigación, no olvides usar seudónimos u otros códigos para proteger el anonimato de tus participantes. Puedes usar los siguientes ejemplos como orientaciones:



#### Ejemplo:

El participante 1 describió la experiencia como “la mejor y la más difícil de su vida.” “Pedro” describió la experiencia como “la mejor y la más difícil de su vida.”

### ¿Citas una clase o una conversación?

Al momento de citar clases, correos electrónicos, chats o conversaciones, ten presente que este tipo de cita se llama comunicación personal, dado que es información que no se puede consultar en textos escritos. Para estos casos, el formato es el siguiente:



#### Ejemplos:

Como afirma C. Martinez (comunicación personal, 30 de marzo de 2020), la realidad social debe ser cambiada en la interacción con otros individuos.

Como algunos estudiosos lo afirman (C. Martínez, comunicación personal, 23 de abril de 2020), la realidad social debe ser cambiada en la interacción con otros individuos.

Debes usar la inicial de los nombres y el apellido, si el autor hace parte de la cita narrativa y luego, entre paréntesis, agregar *comunicación personal* y la fecha exacta de tal comunicación. Por el contrario, si el autor no es parte de la cita narrativa, las iniciales y el apellido las presentas dentro del paréntesis.

#### Bibliografía

American Psychological Association [APA] (2019). *Publication manual of the American Psychological Association. The Official Guide to APA style* (7<sup>th</sup> ed.). American Psychological Association.

Kalmanovitz, S. (2 de marzo de 2020). El negocio privado de las pensiones. *El Espectador*. <https://www.elespectador.com/opinion/el-negocio-privado-de-las-pensiones-columna-907136>

Santos, G. (2020, 23 de febrero). Se rompió la neutralidad de la red. *El Tiempo*. <https://www.eltiempo.com/opinion/columnistas/guillermo-santos-calderon/se-rompio-la-neutralidad-de-la-red-columna-de-guillermo-santos-calderon-465366>